



ONE TOUCH

300

301

302

303

Український

ALCATEL

ЗМІСТ

■	Заходи безпеки під час використання	р. 2
■	1. Ваш телефон	р. 4
	1.1 - Кнопки	р. 5
	1.2 - Ікони	р. 6
	1.3 - Як читати цю інструкцію	р. 7
■	2. Пуск у дію	р. 8
	2.1 - Пуск у роботу	р. 8
	2.2 - Включити телефон	р.10
	2.3 - Виключити телефон	р.10
■	3. Перші кроки	р.11
	3.1 - Послати виклик	р.11
	3.2 - Одержати виклик	р.11
	3.3 - Запитати вашу систему голосових послань	р.12
	3.4 - Перевірити номер вашого телефону	р.12
	3.5 - Доступ до МЕНЮ і навігація	р.13
	3.6 - Організація МЕНЮ	р.14
	3.7 - Змінити звук дзвону	р.15
	3.8 - Створити карту	р.15
	3.9 - Перевірити ваші нові текстові послання	р.16
■	4. Каталог	р.17
	4.1 - Ознайомитись з даними каталога	р.17
	4.2 - Створити карту	р.17
	4.3 - Вибори у наявності	р.18
■	5. Виклики	р.19
	5.1 - Послати виклик	р.19
	5.2 - Одержати виклик	р.20
	5.3 - Під час виклику	р.21
■	6. Пам'ять викликів (Пам. викл.)	р.23
	6.1 - Знайти номер і задзвонити	р.23
	6.2 - Функції у наявності	р.24

■ 7. Система текстових послань	p.25
7.1 - Вступити до системи послань	p.25
7.2 - Перевірити послання	p.26
7.3 - Написати текстові послання	p.27
■ 8. Калькулятор (Калькулят.)	p.33
8.1 - Вступити до калькулятора	p.33
8.2 - Приклад обчислення	p.33
■ 9. Система конвертування валюти (Конвертув.)	p.34
9.1 - Вступити до системи конверсії	p.34
9.2 - Приклад конверсії	p.34
9.3 - Вибір валют	p.35
■ 10. Ігри	p.36
10.1 - Вступити до ігор	p.36
10.2 - Вибори у наявності	p.37
■ 11. Створення мелодій (Мелодії)	p.38
11.1 - Вступити до МЕНЮ "Мелодія"	p.38
11.2 - Створити мелодію	p.38
11.3 - Вибори у наявності	p.39
■ 12. Мобільний Інтернет	p.40
12.1 - Вступити до послуг Інтернету	p.40
12.2 - Презентація клавіатури	p.40
12.3 - Вибори у наявності	p.41
12.4 - Полоса інформації	p.41
■ 13. МЕНЮ	p.42
13.1 - Уособлювання вашого МЕНЮ	p.42
13.2 - Звукові	p.43
13.3 - Годинник	p.44
13.4 - Номера	p.45
13.5 - Послуги	p.46
13.6 - Регулювати (Регулювання)	p.54
■ 14. Гарантія	p.56
14.1 - Гарантія	p.57
14.2 - Інформація	p.58
■ 15. Аксесуари	p.60

ЗАХОДИ ОБЕРЕЖНОСТІ

Перед використанням вашого телефону треба уважно прочитати цей розділ

УМОВИ ВИКОРИСТОВУВАННЯ

Не дозволяється вмикати телефон під напругу у літаку. У протилежному разі ви ризикуєте підпасти під судове переслідування. Не дозволяється вмикати телефон у лікарнях, за винятком зон, які для цього зарезервовані. Як і інші типи устаткування, які звичайно використовуються, мобільні телефони можуть порушити роботу електричних або електронних засобів. Не дозволяється класти ввімкнений телефон у частину одягу, яка знаходиться поруч з медичними приладами (такими як стимулятори серця, слухові протези, інсулінові насоси, тощо ...). Зокрема, під час виклику треба тримати телефон біля вуха з боку, протилежного від стимулятора серця або слухового протеза (якщо він один).

Не дозволяється класти ввімкнений телефон біля газу або займистих рідин.

Треба дотримуватись правил використання, вивішених на складах пального, а також на станціях обслуговування автомашин, на хімічних заводах а також в усіх місцях, де існує ризик вибуху. Забороняється використання телефону неповнолітніми дітьми без догляду дорослих. Не треба намагатися розкривати та самому ремонтувати ваш телефон. Треба використовувати телефон тільки з гальванічними елементами (батарейками), зарядними приладами та іншими обладнаннями, які рекомендовані виробником телефону ; у протилежному разі з виробника знімається будь - яка відповідальність. Перед тим, як вийняти батарейки або батарею з вашого телефону, треба бути впевненим, що телефон не знаходиться під напругою. Ухилятися від контакту вашого телефону з несприятливими умовами (вологість, дощ, інфільтрація рідин, пил, морське повітря, тощо ...). На межах температур, рекомендованих виробником (від - 20 °C до + 55 °C), є ризик втрати чіткості екрана ; але це пошкодження тимчасове й незначне.

НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ

Не дозволяється намагатися відкривати батарею або батарейки, тому що вони містять хімічні речовини. Забороняється викидати використані батарейки у побутове сміття. Треба знищувати батарейки згідно з законодавством, діючим відносно охорони навколишнього середовища.

БЕЗПЕКА У ТРАНСПОРТНОМУ ЗАХОДІ

Треба переконатися у тому, що законодавство у вашій зоні використання телефону дозволяє водію транспортного заходу користатися телефоном. Якщо телефон використовується у транспортному заході, а також для того, щоб зменшити дію випромінювання на електронне бортове обладнання, з того моменту, коли ви вмикаєте телефон включається під напругу, він повинен бути обов'язково підключений до зовнішньої антени. Антена повинна бути встановлена таким чином, щоб ніяка частина тіла не була постійно поблизу антени, за винятком, коли є металічний екран (наприклад, дах транспортного заходу). Водію автомобіля не рекомендується використовувати його мобільний телефон у незупиненому транспортному заході. Однак, якщо вам доводиться

дзвонити під час їзди, телефон повинен використовуватися згідно зі способом "Вільні руки", призначеним для автомобіля (ця термінологія підляжить ствердженню). Випромінювання телефону може привести до порушення роботи електронних систем транспортного заходу, таких як система контролю гальма (ABS), система подушок з повітрям (Airbag), тощо. Для одержання інформації ви повинні звернутися до вашого продавця, або агента представника виробника вашого транспортного заходу, відносно захисту цих систем перед будь - яким використанням телефону у транспортному заході. В усякому разі, не треба класти ввімкнений телефон на приборну панель транспортного заходу.

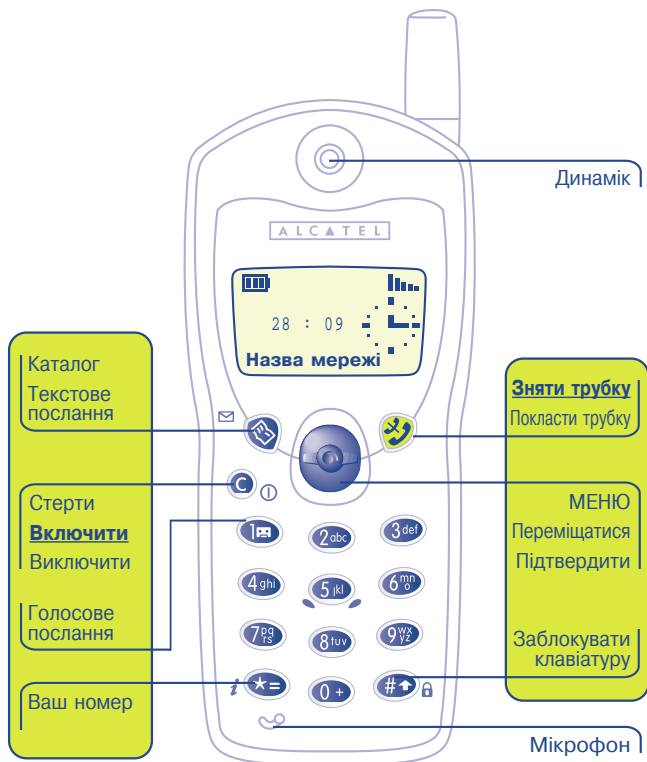
ІНФОРМАЦІЯ ЗАГАЛЬНОГО ХАРАКТЕРУ

Як усякий радіопередавач або приймач, ваш телефон посиляє електромагнітне випромінювання. Це випромінювання регламентовані міжнародними нормами, до яких належить система вашого телефону, який ви використовуєте згідно з нормальними умовами, а також згідно з рекомендаціями, які приводяться нижче у цій інструкції.

Стосовно використання телефону, гіпотези були сформульовані відносно можливого шкідливого характеру випромінювання від мобільних телефонів. Різноманітні групи експертів, які відносяться до офіційних національних або міжнародних організацій, або уповноважені їми, провели дослідження усіх існуючих публікацій і зробили висновок про те, що на сьогоднішній день не було доказано існування якого-небудь правдоподібного наслідка або переконливо злочасної дії функціонування телефону на здоров'я людини. Ці дослідження зокрема відносяться до випромінювання і до прийому електромагнітних хвиль антенами мобільних телефонів. Експерти міжнародних організацій, як наприклад Європейська Комісія й Міжнародна Комісія у справах Захисту від неіонізуючих Випромінювань (ICNIRP), визначили межі можливої дії хвиль випромінювання від мобільних телефонів на тіло людини. Головний критерій цієї дії відомий під назвою "SAR" (Specific Absorption Rate, або Питома Потужність Поглинання випромінювання). Компанія АЛЬКАТЕЛЬ гарантує, що усі мобільні телефони GSM мають рівень "SAR", значно нижчий ніж зазначено в цьому стандарті. Крім того, компанія АЛЬКАТЕЛЬ активно допомагає національним і міжнародним дослідженням, які проводяться у цій галузі признаними й незалежними організаціями. Але, якщо незважаючи ні на що, ви маєте будь - які сумніви, ви можете використовувати навушник, призначений для мобільних телефонів, або задіяти встроєну функцію "Вільні руки"; якщо ви використовуєте телефон у автомобілі, для цього існує спеціальний автомобільний набір. Ви можете ознайомитися з позначеннями цих аксесуарів у розділу 15 на сторінці 60.

Виробник не може нести відповідальність за наслідки у разі неправильної експлуатації автомобіля і / або якщо не дотримуються інструкції цього посібника.

1 ВАШ ТЕЛЕФОН



1.1 - КНОПКИ



Ознайомитися з вашим каталогом.



Ознайомитися із змістом текстових послань : SMS (тривале натиснення).

Стерти (коротке натиснення).



Повернутися до попереднього екрана (коротке натиснення).



Включити / Виключити телефон
(тривале натиснення).



Ознайомитися із змістом голосових послань (тривале натиснення).



Перевірити ваш номер (тривале натиснення).



Зняти / Покласти трубку ;

Перевірити зареєстровані виклики (BIS).



Заблокувати клавіатуру (тривале натиснення).



Ввійти до МЕНЮ.
Підтвердити вибір.



Регулювати гучність.
Переміщення в меню

1.2 - ІКОНИ*



Стан зарядки батареї.

(Див. Розділ 2 на стор. 10)



Спосіб Вібратор : Ваш телефон видає вібрації, але більше не випромінює ні звукових сигналів, ні біпов про зустрічі.



Режим “Мовчання” : Відключено дзвінок і біпі про зустрічі ;

(Див. Розділ 13 на стор. 43).



Одержано виклик, трубка не знімалася : Вами був прийнятий виклик, на який ви не відповіли. Ікона зникає одразу, як ви ознайомилися з усіма прийнятими викликами без зняття трубки, які зареєстровані у пам'яті викликів. (Див. Розділ 6 на стор. 23).



Одержано голосове послання : Ви повинні ознайомитися із змістом голосових послань (прослухати їх).
(Див. Розділ 3 на стор. 12).



Текстове послання (SMS) для ознайомлення :

Вами було прийнято текстове послання, з яким ви не ознайомилися. Ікона зникає одразу, як ви переглянули повністю текст усіх непрочитаних послань.
(Див. Розділ 7 на стор. 26).



Перелік текстових послань (SMS) повний : Ваш термінал більше не може приймати нові послання. Треба ввійти до переліку текстових послань, щоб анулювати принаймні одне з них. (Див. Розділ 7 на стор. 27).



Перенаправлення задіяного виклику : Ваші виклики перенаправляються. (Див. Розділ 13 на стор. 49).



Запрограмовані зустрічі (або будильник).
(Див. Розділ 13 на стор. 44).



Якість прийому радіосигналу.



Привілейовані тарифні зони.



Заблокована клавіатура.



Спосіб “Ручний Пошук Мережі”.
(Див. Розділ 13 на стор. 53).



“Роумінг” (мандрування) у країні, де телефон підключено.

1.3 - ЯК ЧИТАТИ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ

У розділах цієї інструкції з'являються наступні символи



Зробити коротке натиснення на кнопку навігації для підтвердження.



Перемістити кнопку навігації вгору або вниз для того, щоб одержати потрібний вибір.



Використовувати кнопки клавіатури для того, щоб ввести цифри і букви.

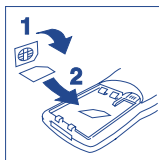
*Ікони та інші ілюстрації приведені у цьому посібнику для інформації

2 ВВЕДЕННЯ В ДІЮ

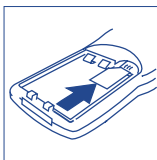
2.1 - ПУСК У РОБОТУ

● ВСТАВИТИ КАРТКУ SIM

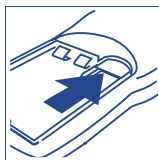
Для того, щоб мати можливість використовувати телефон, ви повинні вставити вашу картку SIM :



Покласти картку SIM так, щоб інтегральна мікросхема була направлена вниз.

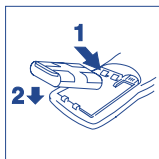


Пересунути картку SIM до її введення у гніздо.

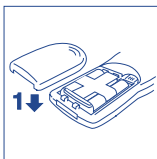


Прослідити за тим, щоб вона надійно входила у гніздо.

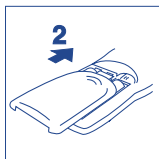
● ВСТАНОВИТИ БАТАРЕЮ



Ввести батарею.

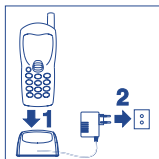


Вставити кришку.



Пересунути кришку.

● ЗАРЯДИТИ БАТАРЕЮ



Підключити прилад для зарядки.



Почекати, поки закінчатся зміни зображення на екрані.



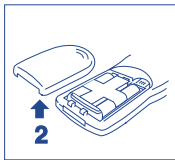
По закінченні зарядки відключити прилад.

- На початку зарядки звучить попереджувачий звуковий сигнал.
- Початок змін в іконі продовжується кілька митей.
- Розетка електричної мережі повинна знаходитися недалеко й бути легко доступна.

● ЗНЯТИ БАТАРЕЮ



Висунути кришку



Зняти кришку



Зняти батарею




Перед першим використанням телефону треба провести зарядку батареї протягом приблизно 3 годин.




2.2 - ВКЛЮЧИТИ ТЕЛЕФОН



Якщо ви не знаєте вашого коду PIN, треба звернутися до вашого оператора.


Не рекомендується залишати ваш код PIN біля вашого телефону, а також треба зберігати вашу картку, коли ви її не використовуєте, у надійному місці.

Введення дати і часу вам пропонується, але якщо це необхідно, ви можете ввести нові дані. Потім необхідно підтвердити їх натисненням на .

Якщо відображаються повідомлення, які розповсюджуються мережею, треба використовувати кнопку  для того, щоб повністю ознайомитися з повідомленнями, або кнопку  для того, щоб повернутися до прийомного екрана .

Протягом пошуку будь-якої мережі, з'являється символ <<<->>> (символ ???-??? з'являється у разі, якщо картка SIM не приймається мережею : треба звернутися за допомогою до вашого оператора).

2.3 - ВИКЛЮЧИТИ ТЕЛЕФОН

Використовуючи прийомний екран, натиснути на кнопку  (тривале натиснення).

3 ПЕРШІ КРОКИ

Для того, щоб посилати, або приймати виклики, ви повинні обов'язково включити ваш телефон.

3.1 - ПОСЛАТИ ВИКЛИК



Якщо під час набору номера зроблена помилка, треба натиснути на кнопку  для того, щоб стерти цифри

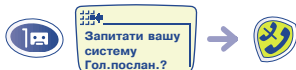
3.2 - ОДЕРЖАТИ ВИКЛИК



Номер надсилаючого виклик відображується на екрані при умові, що ця послуга забезпечується мережею (треба звернутися до вашого оператора і запитати про наявність цієї послуги).

3.3 - ЗАПИТАТИ ВАШУ СИСТЕМУ ГОЛОСОВИХ ПОСЛАНЬ

Функціонування вашої системи забезпечується мережею для того, щоб ви не загубили ні одного виклику : ця система функціонує як звичайний відповідач, до якого ви можете звернутися й перевірити у будь-який момент.



Ввійти до системи
голосових послань
(тривале натиснення)

Направити
виклик


Якщо номер доступу до системи голосових послань вашого оператора відсутній, треба набрати номер, який він вам дав. Цей номер можна запрограмувати, звернувшись змінами цього номера, треба звернутися до функції **“НОМЕРА / Гол. послан.”** у МЕНЮ, див. стор. 45.



Для того, щоб використовувати вашу систему голосових послань за кордоном, треба перед від'їздом за кордон звернутися до вашого оператора.

3.4 - ПЕРЕВІРИТИ ВАШ НОМЕР ТЕЛЕФОНУ


Ви можете перевірити ваш власний номер телефону за допомогою кнопки  (тривале натиснення).

Якщо номер відсутній, ввести ваш номер телефону, а потім підтвердити натиском кнопки .

Для вирішення будь-яких проблем, зв'язаних з майбутніми змінами цього номера, треба звернутися до розділу **“Номера/ВашНомер”** у МЕНЮ, див. стор. 45.

3.5 - ДОСТУП ДО МЕНЮ ТА НАВІГАЦІЯ

● ДОСТУП ДО МЕНЮ

Доступ до МЕНЮ може бути зроблений за допомогою прийомного екрана - треба натиснути кнопку .



Прямий доступ до цієї функції залежить від вашого оператора та від картки SIM, яку ви використовуєте.

● ЗРОБИТИ ВИБІР



● ПОВЕРНУТИСЯ ДО ПОПЕРЕДНЬОГО ЕКРАНА

Натиснути на кнопку  (коротке натиснення).

● ПОВЕРНУТИСЯ ДО ПРИЙОМНОГО ЕКРАНА

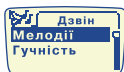
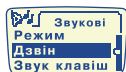
Натиснути на кнопку  (тривале натиснення).

3.6 - ОРГАНІЗАЦІЯ МЕНЮ



3.7 - ЗМІНИТИ ЗВУК ДЗВІНКА

Виконується за допомогою вибору “Звукові” у МЕНЮ :



Вибрати функцію
“Звукові”

Підтвердити

Вибрати функцію
“Мелодії”



Підтвердити

Вибрати мелодію

3.8 - СТОРИТИ КАРТУ



Ввійти до каталога

Ввійти до переліку функцій

Підтвердити



Ввести прізвище
(12 знаків, не більше)

Підтвердити

Ввести номер

Підтвердити

Якщо ви використовуєте ваш каталог за кордоном, треба зареєструвати номери каталога у міжнародному форматі “+”.



Якщо ваш каталог пустий, з'являється запитання :
“**Ви хочете створити першу карту ?**”.

Для підтвердження треба натиснути на кнопку
або відмовитися натисненням на кнопку



3.9 - ПЕРЕВІРИТИ ВАШІ НОВІ ТЕКСТОВІ ПОСЛАННЯ ⁽¹⁾

Прихід нового повідомлення сигналізується звуковим сигналом (“біп”)⁽²⁾ разом з іконою .



● НЕ ПРОЧИТАНІ ПОСЛАННЯ


Ікона  **зникає одразу**, як ви продивились усі повідомлення.



⁽¹⁾ Треба перевірити наявність цієї послуги звернувшись до вашого оператора.



⁽²⁾ Для того, щоб відмінити посилання звукового біпа, треба звернутися до вибору **“Звукові / Біп послан.”** у МЕНЮ, стор. 43.

4.1 - ОЗНАЙОМИТИСЬ З ДАНИМИ КАТАЛОГА

Для того, щоб вступити до каталога за допомогою прийомного екрана, треба натиснути на кнопку .

● ЗНАЙТИ ПРИЗВИЩЕ ПО ЙОГО ПЕРШІЙ ЛІТЕРІ

Ви можете також шукати прізвище вашого кореспондента натисненням на кнопку, відповідаючу першій літері прізвища.

Наприклад : Натиснути на кнопку  2 рази один за другим для того, щоб знайти перше прізвище, яке починається на літеру "Н". Потім треба зробити більш докладний вибір шуканого прізвища за допомогою кнопки .

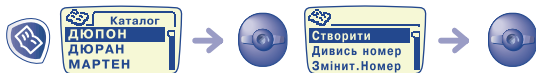
● ЗНАЙТИ НОМЕР ТЕЛЕФОНА

Натиснути на кнопку каталога , як тільки буде вибрано шукане прізвище.

● ЗАДЗВОНИТИ

Натиснути на кнопку , як тільки буде вибрано шукане прізвище.

4.2 - СТВОРИТИ КАРТУ




Ввійти до каталога

Ввійти до виборів

Підтвердити,
потім увести дані

4.3 - ВИБОРИ У НАЯВНОСТІ


Користаючись переліком прізвищ, який знаходиться у вашому каталозі, натискаючи кнопку , вступити до таких виборів :




Для того, щоб повернутися до прийомного екрана, ви повинні натиснути на кнопку  (тривале натиснення).

5.1 - ПОСЛАТИ ВИКЛИК



Якщо зроблена помилка, треба за допомогою кнопки  стерти цифри.



Для того, щоб набрати знаки “+” або “P” (пауза), треба зробити тривале натиснення на кнопку  (у цьому разі з'являються один за одним знаки : o, +, •, P).

● ПОСЛАТИ НЕГАЙНИЙ ВИКЛИК

Якщо робота вашого телефону покривається мережею, для того, щоб зробити негайний виклик, треба набрати **112** або якийсь інший номер, який вам передає ваш оператор.

● ПОСЛАТИ МІЖНАРОДНИЙ ВИКЛИК



Відобразити префікс “+” (тривале натиснення) Відобразити перелік Вибрати країну Підтвердити

Як тільки був відображений індекс країни, ви можете доповнити номер вашого кореспондента і послати виклик.

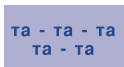
5.2 - ОДЕРЖАТИ ВИКЛИК



Приходить
виклик



Зняти трубку




Говорити



Покласти трубку




Якщо відображається ікона , це означає, що включений вібратор : у цьому разі дзвін не функціонує.

Якщо відображається ікона , це означає, що не функціонують ні вібратор, ні дзвін.




Номер надсилаючого виклик відображується на екрані при умові, що ця послуга забезпечується мережею (треба звернутися до вашого оператора і запитати про наявність цієї послуги).

● ВІДКЛЮЧИТИ ДЗВІН ЦЬОГО ВИКЛИКА

Треба натиснути на кнопку  коли дзвонить телефон : ви можете ще відповісти, натиснувши на кнопку , Повторне натиснення на кнопку  остаточно відхиляє виклик.

5.3 - ПІД ЧАС ВИКЛИКУ

● опції

Протягом виклику ви маєте можливість за допомогою кнопки  одержати доступ до опцій :



Увага : у разі, коли вибрана ця функція, треба віддалити телефон від вуха, тому що посилений звуковий обсяг може пошкодити слух.

ПРИХІД НОВОГО ВИКЛИКА



Ви розмовляєте по телефону :



Приходить
новий виклик

Зняти трубку

Відмовитися

Якщо ви використовуєте кнопку , ви приймаєте цей новий виклик, тоді як попередній виклик автоматично буде переведений на чекання : у цьому разі ви можете міняти місцями ці два виклики і розмовляти по черзі з вашими двома сріврозмовниками, натискуючи на кнопку .

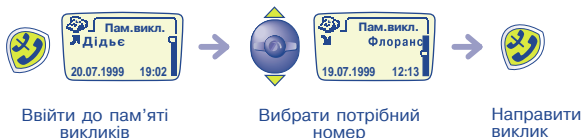
Якщо ви використовуєте кнопку , ви одержуєте доступ до інших виборів (наприклад, прийняти цей новий виклик і відключити попередній, тощо ...).



Номер телефону викликуючого відображається на екрані при умові, що передача його забезпечується вашою мережею (треба перевірити наявність цієї послуги звернувшись до вашого оператора).

6 ПАМ'ЯТЬ ВИКЛИКІВ

6.1 - ЗНАЙТИ НОМЕР І ЗАДЗВОНИТИ




Кожний виклик позначний наступними символами :


- ☑ Означає, що ви відповіли на виклики, які прийшли.
- ✗ Означає, що ви не відповіли на виклики, які прийшли.
- ➡ Направлений виклик.

6.2 - НАЯВНІ ФУНКЦІЇ

Користаючись переліком зареєстрованих номерів, за допомогою кнопки  ви можете одержати доступ до наступних функцій :


	До Каталога	Зареєструвати у вашому каталозі вибраний номер телефону.
	Змінит.Номер	Змінити вибраний номер телефону.
	Стерти пам.	Стерти <u>усі</u> номери у пам'яті викликів.
	Вийти	Повернутися до прийомного екрана.



Для того, щоб повернутися до прийомного екрана, ви повинні натиснути на кнопку  (тривале натиснення).

7 СИСТЕМА ТЕКСТОВИХ ПОСЛАНЬ⁽¹⁾

7.1 - ВВІЙТИ ДО СИСТЕМИ ПОСЛАНЬ

Для того, щоб ввійти до текстових послань (SMS) з прийомного екрана, треба зробити тривале натиснення на кнопку .



Вступити до текстових послань (SMS)
(тривале натиснення)

У цьому разі з'являються наступні категорії стану :

- | | |
|-----------|--|
| Не читані | Треба прочитати нові послання. |
| Прочитані | Прочитати старі послання : вже читані, або записані. |
| Створити | Створити нове послання. |
| Параметри | Провести конфігурацію параметрів, зокрема, увести номер центрального серверу, якщо він не був запропонований автоматичним способом (без цього номера ви не маєте можливості відправити текстове послання). |




⁽¹⁾ Перевірити наявність цієї послуги звернувшись до вашого оператора.

7.2 - ПЕРЕВІРИТИ ПОСЛАННЯ

Послання зареєстровані у вашій картці SIM і підраділяються на 2 категорії : **послання ще не читані і послання вже читані.**



Місткість вашої картки SIM залежить від вашого оператора.

Ікона  з'являється, коли є занадто зареєстрованих послань : їх треба стерти !

● ПОСЛАННЯ НЕ ЧИТАНІ

Послання ще не читані : треба звернутися до тексту на стор. 16.

● ПОСЛАННЯ ПРОЧИТАНІ

Йдеться про вже прийняті послання і про написані послання, які вже відправлені або зберігаються.

Наступні символи можуть попереджати послання :



Послання, яке було відправлене і було одержано повідомленням про прийом.



Послання відправлене і повідомлення про прийом згублено.

Або, невдача відправлення послання (в такому разі ви повинні знову направити це послання).

● НАЯВНІ ФУНКЦІЇ


Читаючи послання, ви можете, за допомогою кнопки , вступити до таких функцій :



7.3 - СИСТЕМА ТЕКСТОВИХ ПОСЛАНЬ

Ви можете створити нове послання, або доповнити послання, яке було попередньо створене (і попередньо зареєстроване).

НАПИСАТИ ПОСЛАННЯ

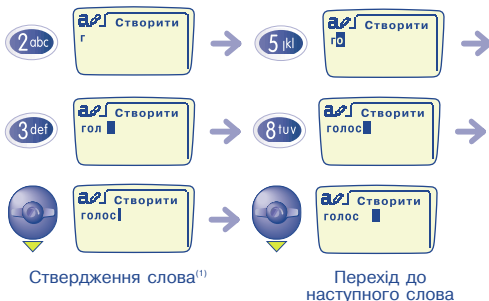
Для того, щоб полегшити запис текстових послань, ваш телефон має **систему допомоги введенню тексту**⁽¹⁾ (підказуюче введення). Для того, щоб створити яке-небудь слово, вистачає одного натиснення на кнопку кожної із літер, які складають це слово. Наприклад : щоб увести літеру “г”, треба натиснути один раз на кнопку .



Увага : літера, яка відображається, не кожного разу відповідає шуканій літері ; у даному разі вам пропонується найбільш часто використовуване слово. Не приділяйте великої уваги до цих пропонованих спочатку варіантів, ваш пошук буде удосконалюватися з набором наступних літер слова.

Для того, щоб ствердити набране слово, треба натиснути 2 рази донизу на кнопку .

Приклад : вам треба увести слово “голубий” :



(1) Відповідно моделі і мови

(2) На цьому етапі ви маєте можливість встановити форму шуканого слова, якщо вона вам не пропонована (наприклад, відмінок, множина), натисненням потрібних літер перед тим, як перейти до наступного слова (див. стор. 33).

Відображення курсора залежить від уведеної моделі :

- у способі підказки ■
- у звичайному способі I

Під час редагування послання за допомогою кнопки




ви можете вступити до наступних функцій :



Ви можете також використовувати **наступні кнопки** для скорочення :




Ви маєте у розпорядженні словник, у якому ви маєте можливість додати, змінити або стерти слова. Ви можете додати слово під час редагування послання натисненням на кнопку  , а також вибором функції **“Додати слово”**.


● ДОПОВНЕННЯ ПОПЕРЕДНЬО ЗАРЕЄСТРОВАНИХ ПОСЛАНЬ (ШАБЛОННІ)

Ви маєте можливість :

- Використовувати існуюче попередньо створене послання (шаблонні)
- Створити ваші попередньо зареєстровані послання (шаблонні)

Знаходячись у переліку попередньо зареєстрованих послань, вступити за допомогою кнопки  до наступних виборів :



Для того, щоб повернутися до прийомного екрана, треба натиснути на кнопку  (тривале натиснення)

● ТАБЛИЦЯ ЗНАКІВ

При нормальному способі набору тексту ви маєте доступ до наступної таблиці знаків :

Кнопки	Число натиснень на кнопку											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	␣	1	_	,	'	"	:	;	?	¿	!	¡
	A	B	C	2	Å	Ä	Æ	ç				
	D	E	F	3	É	Δ	Φ					
	G	H	I	4	Γ							
	J	K	L	5	Λ							
	M	N	O	6	Ñ	Ö	Ω	Ø				
	P	Q	R	S	7	Β	Π	Σ				
	T	U	V	8	Ū	θ						
	W	X	Y	Z	9	Ξ	Ψ					
	+	0	•	-	#	/	%	()	<	>	
	*	=	@	\	~	€	\$	£	¥	&	§	
	#	↗										

␣ : пропуск.



Для того, щоб набрати якесь слово, треба зробити кілька послідовних натиснень на кнопку, яка відповідає Відображення курсора залежить від уведеної моделі

- У способі підказування ■
- У звичайному способі |

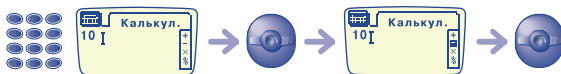
8 КАЛЬКУЛЯТОР

8.1 - ВСТУПИТИ ДО КАЛЬКУЛЯТОРА

Використовуючи прийомний екран, ви можете вступити до калькулятора двома наступними способами.

- A)** Натиснути на кнопку  і вибрати функцію **“КАЛЬКУЛЯТ.”**.
- B)** Набрати безпосередньо цифру за допомогою клавіатури, потім натиснути на кнопку  і вибрати функцію **“КАЛЬКУЛЯТ.”**.

8.2 - ПРИКЛАД ОБЧИСЛЕННЯ





Набрати число Підтвердити Вибрати тип операції, підлеглі до виконання Підтвердити



Набрати друге число Натиснути Відображається результат



Для того, щоб набрати десяткові (“,”), треба використовувати кнопку  (тривале натиснення). Для того, щоб повернутися до екрана спостереження, ви повинні натиснути на кнопку  (тривале натиснення).



9 СИСТЕМА КОНВЕРТУВАННЯ ВАЛЮТ

Завдяки можливості конвертування грошей ви маєте можливість :

- Безпосередньо зробити конвертування валюти у євро, або конвертування євро у іншу валюту
- Зробити конвертування певної суми грошей у іншу валюту (наприклад, у французькі франки)

9.1 - ВСТУПИТИ ДО СИСТЕМИ КОНВЕРТУВАННЯ

3 прийомного екрана ви можете вступити до системи конвертування одним з двох способів :


- A)** Натиснути кнопку , потім вибрати функцію **“КОНВЕРТУВ.”**
- B)** За допомогою клавіатури набрати число, натиснути на кнопку , вибрати функцію **“КОНВЕРТУВ.”**

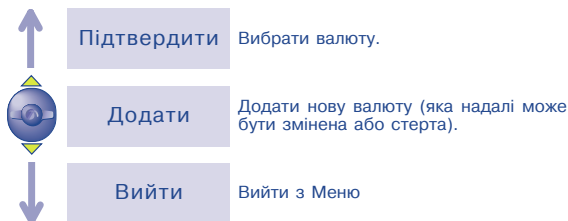
9.2 - ПРИКЛАД КОНВЕРТУВАННЯ

Використовуючи вибір **“КОНВЕРТУВ.”** :



9.3 - ВИБІР ВАЛЮТ

Використовуючи вибір **“Валюти ?”**, вступити до таблиці валют. Використовуючи цю таблицю, вступити за допомогою кнопки  до наступних виборів :




Якщо ви знаходитесь в функції конвертації євро :

Як тільки валюта вибрана або створена, ви повинні увести грошовий курс обміну валюти в євро (або ствердити курс обміну, який вже існує).

Якщо ви знаходитесь в функції конвертації валют :

Після вибору або створення першої валюти треба знову почати ту ж саму операцію для наступної валюти, потім увести курс обміну між цими двома валютами.



Для того, щоб повернутися до екран, ви повинні натиснути на кнопку .


10 ІГРИ

У вашому розпорядженні є три гри :

● ГОЛОВОЛОМКА

Треба якомога швидше створити картинку у тому стані, в якій вона була спочатку. Для цього треба переміщати клітинки за допомогою кнопок  ,  ,  а також .

● МУЗИКА :

Треба знайти послідовність музикальних звуків (мелодію), яка пропонується вашим телефоном. Для цього треба використовувати кнопки вашого телефону від  до .

● СЕКРЕТ :

Треба знайти секретну комбінацію цифр, яка видається системою телефону. Як тільки ствержена ваша комбінація цифр, результат відображується за допомогою наступних ікон :

Число відповідаючих цифр, які знаходяться на потрібних місцях : напр.  2

Число відповідаючих цифр, які не знаходяться на потрібних місцях : напр.  3

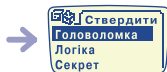
10.1 - ВВІЙТИ ДО ІГР



Ввійти до МЕНЮ
використовуючи екран
спостереження

Вибрати функцію
“Ігри”

Підтвердити




Вибрати ігру




Підтвердити

10.2 - ВИБОРИ У НАЯВНОСТІ

Протягом ігри, за допомогою кнопки  ви можете одержати доступ до таких виборів :



Для того, щоб повернутися до екрана спостереження, ви повинні натиснути на кнопку  (тривале натиснення).

11 СТВОРЕННЯ МЕЛОДІЙ

11.1 - ВВІЙТИ ДО МЕНЮ “МЕЛОДІЇ”

Ви маєте можливість, використовуючи вибір “Дзвін”, створити дві мелодії телефону (“Моя мелодія”).



Вибрати функцію
“Мелодії”

Вибрати функцію
“Моя Мелодія”

Вибрати функцію
“Змінити Мелодію”

11.2 - СТВОРИТИ МЕЛОДІЮ


Для того, щоб створити мелодію, треба використувати клавіатуру, як вказано нижче :



11.3 - ОПЦІЇ


Підчас створювання мелодії, за допомогою кнопки увійти до наступних виборів :

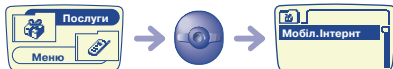


Для того, щоб повернутися до екрана спостереження, ви повинні натиснути на кнопку  (тривале натиснення).

12 МОБІЛЬНИЙ ІНТЕРНЕТ ⁽¹⁾

12.1 - ВСТУПИТИ ДО ПОСЛУГ ІНТЕРНЕТУ

За допомогою екрана спостереження ви можете одержати доступ до послуг Інтернету натисненням на кнопку , потім вибрати функцію “Меню оператора”.




Підчас першого використання система може вас запитати увести ваш номер телефону згідно з міжнародним форматом.

12.2 - ПРЕЗЕНТАЦІЯ КЛАВІАТУРИ



(1) Відповідно до моделі, яку ви маєте.





(2) Вибір є у наявності відповідно до мережі.

Під час вашого ознайомлення із сторінкою Інтернету ви можете мати доступ до певного числа виборів натисненням на кнопку .

...	Вибори, які відносяться до сторінки.
Допомога	Відображення послання допомоги, яке функціонує неавтономно, разом з системою.
Додати Найб. Викор	Додати звичну сторінку до вашого переліку найбільш використовуваних справ ⁽¹⁾
Стор. Прийому	Беспосереднє повернення до вашої сторінки прийому.
Повідомлення	Вступити до переліку ваших Повідомлень ⁽¹⁾ .
Стан зв'язку	Відображення полоси з інформацією відносно вашої сесії роботи у системі Інтернету.
Покинути Інтернет	Закінчити ознайомлення з послугами Інтернету.
Вийти	Закрити контекстуальне меню і повернутися до вашої робочої сторінки.

12.4 - ПОЛОСА ІНФОРМАЦІЇ

Ця полоса інформації з'являється кожного разу, коли ви підключаєтесь до Інтернету, запрошуєте нову сторінку Інтернету або коли з'являється аварійний сигнал. Ви можете також її відобразити стверджуючи позицію **“Інформація”** контекстуального меню.


								
Послання зосталося на чеканні у вашій скринці відправлення.	Прийшло повідомлення.	Підключення, яке проходить, не наділено безпекою.	Тривалість підключення	05:30	Прохідження підключення, відправлення / прийм даних.			


(1) Вибір є у наявності відповідно до мережі.

13 МЕНЮ

13.1 - ПЕРСОНАЛІЗАЦІЯ ВАШОГО МЕНЮ


Ви маєте можливість змінити порядок виборів (не більш ніж 9), які ви використовуєте найбільш часто.

Наприклад, ви бажаєте мати вибір “**Зустріч**”, який знаходиться перед вибором “**Звукові**” : у цьому разі треба вибрати цей вибір і натиснути на кнопку  (тривале натиснення) для того, щоб встановити його на першу позицію.



Ікона  з'являється після одержання вибору “**Зустріч**”.

Якщо ви знову переглядаєте МЕНЮ, воно стало таким :



Для того, щоб знищити цю зміну позицій, треба знайти цей вибір і натиснути на кнопку  (тривале натиснення).

Згідно з цим способом можна провести операції з **будь - яким вибором в МЕНЮ** :


натиснути на кнопку  (тривале натиснення) для того, щоб встановити на другу позицію,  (тривале натиснення) для того, щоб встановити на третю позицію, тощо


13.2 - ЗВУКОВІ

РЕЖИМ Згідно з моделлю і підключеним аксесуаром :

Нормально Нормальний дзвін (поступальний обсяг).


Непомітно Нормальний дзвін (поступальний обсяг) з попереднім вібратором.

Вібратор Відключення усіх звукових сигналів (дзвін, біп послання, зустрічі, виснажена батарея), однак з задіяним вібратором. У цьому разі з'являється ікона .

Мовчання Відключення усіх звукових сигналів і вібратора. У цьому разі з'являється ікона .

ДЗВІН

Мелодії Мелодії (за допомогою  вибрати і ствердити натисненням на кнопку ).

Гучність Обсяг дзвону (обсяг регулюється за допомогою кнопки .

ЗВУК КЛАВІШ

Корот.натис. Задіяти / відключити звуковий біп, який надсилається при кожному короткому натисненні на будь - яку кнопку).

Трив. Натис. Задіяти / відключити звуковий біп, який надсилається при кожному тривалому натисненні на будь - яку кнопку).

БІП ПОСЛАН.


Задіяти / відключити звуковий біп, який сповіщає про прихід текстового послання).

13.3 - ГОДИННИК

ДАТА / ЧАС

Установлення часу годинника вашого телефону.

ЗУСТРІЧІ / ЗУСТРІЧ

Програмування зустрічей (набрати дату і час - підтвердити натисненням на кнопку  - увести текст предмету зустрічі - підтвердити натисненням на кнопку ) і підтвердити щоденне задіяння. Як тільки зроблено задіяння цієї функції, з'являється ікона . За один раз може бути запрограмована тільки одна зустріч. Звуковий сигнал завжди лунає незалежно від того, включений апарат чи ні, і за допомогою натиснення на будь - яку кнопку можна його зупинити. Можливість анулювати цю функцію вам автоматично пропонується з моменту задіяння функції.

ФОРМАТ

Означає формат, у якому надається відображення дати.

УПОРЯДКУВ.⁽¹⁾

Залежно від моделі, яку ви маєте, а також залежно від вибраного вами варіанту, дата і час вашого телефону можуть бути актуалізовані мережею :

Автоматич. Без будь - якого втручання з вашої сторони.

Вручну Після вашого підтвердження необхідності актуалізації.

Ніякої Нема ніякої можливої актуалізації за винятком тієї, яка надається за допомогою вибору **“Годинник / Дата/Час”**.


⁽¹⁾ Про наявність цієї послуги ви можете запитати звернувшись до вашого оператора.

13.4 - НОМЕРА

ВАШНОМЕР

Ваш номер телефону звичайно записаний у вашій картці SIM (набрати номер - ствердити натисненням на кнопку ).

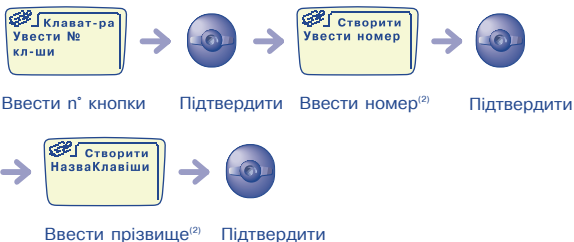
ГОЛ.ПОСЛАН.⁽¹⁾

Означає номер виклику вашої системи голосових послань (набрати номер - ствердити натисненням на кнопку ).


КЛАВІАТУРА

Номера безпосередніх викликів : ці номери, після їх програмування, можуть визиватися виключно з прийомного екрана тривалим натисненням на одну з кнопок клавітури від “2” до “9”.

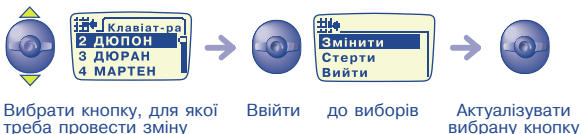
Якщо ще не було запрограмовано ніякого номера :



⁽¹⁾ Якщо необхідно, перед першим використанням телефону, звернутися до вашого оператора.

⁽²⁾ Якщо зроблена помилка, стерти за допомогою кнопки  (тривале натиснення).

Якщо номер був вже запрограмований :



ПРЕФІКС

Задіяти / анулювати префікс, який систематично додається перед уведеним номером телефону при відправленні виклику (ввести номер - підтвердити натисненням на кнопку ).

13.5 - ПОСЛУГИ

БЕЗПЕКА

Код PIN⁽¹⁾

Код захисту картки SIM, який запитується кожного разу при підключенні телефону під напругу при умові, що цей код був задіяний.

Задіяти /
Анулюват

Задіяння (або анулювання) цього коду.

Змінити

Актуалізація коду (від 4 до 8 цифр).

Код PIN2⁽¹⁾




Код захисту певних функцій картки SIM (Фактура / Вартість / FDN, тощо...), який запитується при їх використуванні при умові, що цей код був задіяний.

⁽¹⁾ Якщо необхідно, звернутися до вашого оператора.

Змінити	Актуалізація кода (від 4 до 8 цифр).
Код мережі⁽¹⁾	Пароль, який запитується у разі використання “ Заборонених ” виборів, зв’язаних з мережею.
Код меню	Код захисту певних виборів МЕНЮ (Послуги, Регулювати / Мова), які запитуються у разі їх використання <u>при умові, що</u> цей код був задіяний.
Задіяти / Анулюват	Задіяння (або анулювання) цього коду.
Змінити	Актуалізація кода (від 4 до 8 цифр).
Код телефон	Код захисту вашого телефону, який запитується кожного разу коли ви включаєте телефон <u>при умові, що</u> цей код був задіяний.
Задіяти / Анулюват	Задіяння (або анулювання) цього коду.
Змінити	Актуалізація коду (від 4 до 8 цифр).


⁽¹⁾ Якщо необхідно, звернутися до вашого оператора.

ФАКТУРА


Тривалість	Керування тривалостей викликів.
Ост. виклик	Тривалість останнього виклику.
Є тривалість	Кредит часу, який є ще у наявності згідно з тривалістю, яка визначена у заздалегідь домовленій сумі “Форфет” (сума, яка приводиться для прикладу).
Вся тривал.	Накоплені тривалості надісланих викликів.
Кредит часу	Тривалість форфету (увести тривалість - підтвердити натисненням на кнопку ).
Перев. на 0	Анулювати (негайне або періодичне) накоплених тривалостей надісланих викликів.
Біп тривал.	Задіяти / відключити звуковий біп, який надсилається протягом виклику з періодичністю, яку ви повинні надати (увести періодичність - ствердити натисненням на кнопку ).
Сума⁽¹⁾	Керування сумами таксованих викликів.
Ост. виклик	Сума останнього таксованого виклику.
Кредит ⁽¹⁾	Кредит, який ще є у наявності згідно з сумою “Встан. Кредит” .
Вся ціна	Накоплені суми таксованих викликів.
Фікс. кредит ⁽¹⁾	Максимальний дозволений кредит, поза яким забороняється будь - який платний виклик (увести кредит - ствердити натисненням на кнопку ).
Перев. на 0	Переведення на нуль накоплених сум таксованих викликів.


⁽¹⁾ Треба перевірити наявність цієї послуги звернувшись до вашого оператора.

Ціна за 1

Ціна одної Одиниці Телекому у валюті за вашим вибором (вибрати функцію "Інша ?" для іншої валюти і використовувати кнопку  для введення десяткових).

ВІДІСЛАТИ⁽¹⁾

Задіяти / відключити пересилання ваших викликів до іншого визначеного номера (увести номер - підтвердити натисненням на кнопку ). Цей вибір поширюється на наступні випадки :

Всі Викл. Систематично пересилаються усі ваші виклики. У цьому разі з'являється ікона .

Умовно Якщо ваша лінія зайнята, якщо ви не відповідаєте, або ви знаходитесь поза межами мережі.

Якщо зайнят Тільки при умові, якщо ваша лінія зайнята.

Не відповід. Виключно у разі, якщо ви не відповідаєте

Поза зоною Виключно у разі, якщо ви знаходитесь поза межами вашої мережі

Дані Пересилання ваших викликів прийому даних до іншого визначеного номера.



Факс Пересилання ваших викликів прийому факса до іншого визначеного номера.

Задіяні Перелік задіяних пересилань з цього телефону.

Все анулюв. Анулювання усіх задіяних пересилань.

⁽¹⁾ Треба перевірити наявність цієї послуги звернувшись до вашого оператора.

ВИКЛИКИ

- Відповідь** Дозволяє вибрати спосіб зняття трубки, коли приходить виклик.
- Автовідпов.** Автоматично (без будь - якого натиснення на кнопку) приблизно після 2 дзвінків (цей вибір може бути зроблений тільки якщо ваш телефон підключений до слухового аксесуару (набір ML) - див. стор. : 60 - 61.
- КлавВикл**  Виключно після натиснення на кнопку .
- Будь-яка кл.** Тільки після натиснення на будь - яку кнопку клавіатури (від 1 до #).
- Очікув.дзв.⁽¹⁾** Задіяти / відключити функцію сигналізації прибуття другого виклику звуковим біпом.
- Анонімно⁽¹⁾
(CLIR)** Задіяти / відключити вибір, при якому ваші виклики становляться анонімними (ваш номер телефону у цьому разі не передається мережею вашим кореспондентам).
- Хто дзвон.?⁽¹⁾
(CLIP)** Задіяти / відключити відображення номера телефону вашого кореспондента (або його прізвища, якщо воно признається каталогом) при кожному виклику.

⁽¹⁾ Перевірити наявність цієї послуги звернувшись до вашого оператора.

Автовиклик⁽¹⁾


Задіяти / Анулюват	Задіяти / відключити автоматичний повторний виклик ваших кореспондентів у разі, якщо перший виклик не вдався.
ЗаборНом.	Список номерів, повторні автоматичні виклики яких не вдалися (10 невдалих спроб).
Перев. на 0	Анулювання чорного списку

ЗАБОРОНА

Надісл. викл	Задіяти / відключити заборону виклику. Цей вибір відноситься до наступних випадків :
ПозаКаталог	Заборонені виклики, які не відповідають ніякому номеру у вашому каталозі.
Всі ⁽²⁾	Усі надіслані виклики будуть заборонені.
Міжнародн. ⁽²⁾	Надіслані міжнародні виклики будуть заборонені
Поза св.краї. ⁽²⁾	Будуть заборонені усі надіслані виклики за винятком тих, які направлені у країну вашого абонементу.

⁽¹⁾ Згідно до моделі, яку ви маєте.

⁽²⁾ Перевірити наявність цієї послуги звернувшись до вашого оператора.

Поза FDN ⁽¹⁾	Фільтрація надісланих викликів у порівнянні з особливим каталогом “FDN” , який міститься у картці SIM.
Задіяти / Анулюват.	Будуть заборонені усі виклики, які не починаються одним із номерів, зареєстрованих у каталозі “FDN” .
Змінити	Якщо вибір “Поза FDN” був задіяний, ви можете, після введення коду PIN2, актуалізувати каталог “FDN” (актуалізація каталога “FDN” виконується натисненням на кнопку ).
Одерж. Вик.	Задіяти / анулювати заборону приймати виклики. Цей вибір відноситься до наступних випадків :
ПозаКаталог	<u>Усі</u> виклики, які не відповідають одному з номерів вашого каталога, будуть заборонені.
Всі ⁽¹⁾	<u>Усі</u> прийняті виклики будуть заборонені
ЗаКордон ⁽¹⁾	Якщо ви знаходитесь за кордоном, усі прийняті виклики будуть заборонені.
Задіяні	Перелік задіяних заборон від цього телефону



МЕРЕЖІ

SMS СВ⁽¹⁾	Послання, які розповсюджуються мережею (метеорологічні, стан автомобільного руху, тощо ...), автоматично відображаються на прийомному екрані.
-----------------------------	---

⁽¹⁾ Перевірити наявність цієї послуги звернувшись до вашого оператора.


Коди СВ	Перелік кодів послань, що мають бути відображені.
Прийом	Згідно із вибраним варіантом телефон відображує послання, які розповсюджуються мережею.
Повний	Телефон приймає увесь час послання і відображає їх на екрані відповідно вашому переліку (див. вибір “Перелік СВ”).
Обмежено	Телефон переривчато приймає послання і відображає їх на екрані відповідно вашому переліку (див. вибір “Перелік СВ”).
Ніякої	Телефон не приймає ніякого послання.
Пошук	Пошук мережі для одержання зв'язку з нею.
Доступні	Перелік мереж, які є у наявності у вашому навколишньому середовищі радіо.
ТипМережі	Згідно з вибором, спосіб пошуку мережі може бути
Автоматич.	Першим у разі пошуку одержується остання використовувана мережа.
Вручну	Вибір мережі для зв'язку залишається за використовувачем

⁽¹⁾ Перевірити наявність цієї послуги звернувшись до вашого оператора.


Переважно	Перелік мереж, з якими ви бажаєте бути переважно зв'язані (актуалізація цього переліку виконується натисненням на кнопку ).
Заборони	Перелік заборонених мереж (актуалізація цього переліку виконується натисненням на кнопку ).

13.6 - РЕГУЛЮВАННЯ

МОВИ⁽¹⁾

Мова відображення послань на екрані (вибрати натисненням на кнопку ). Вибір **“Автоматично”** означає, що вибирається мова мережі абоненту (якщо вона є у наявності у посту).

СЛОВНИК


Ви маєте у розпорядженні словник, до якого ви можете додавати за вашим вибором слова між іншими у системі допомоги вводу. Під час використання вашим словником ви можете додавати, змінювати або стирати слова виборами кнопки .


Привітання⁽¹⁾

Прийомне послання відображається кожного разу при включенні апарата : ви маєте у вашому розпорядженні 4 лінії тексту (див. знаки у наявності, стор. 32).


⁽¹⁾ Наявність цього вибора залежить від моделі, яку ви маєте у вашому розпорядженні.

ДІСПЛЕЙ

Освітленн. Інтенсивність освітлення (регулюється натисненням на кнопку ) : рекомендується вибирати найменше освітлення екрана для того, щоб ощаджити батарею).

Контраст Контраст прийомного екрану (регулюється натисненням на кнопку ).

ЗАОЩАДЖЕННЯ БАТАРЕЇ

Автовідкл. З моменту задіяння цього вибору пост буде відключатися у разі, якщо телефон не використовується протягом певного часу (немає ні натиснення на кнопки, ні викликів, ні приймаються послання), тобто після проміжку часу, який ви надали (ввести проміжок часу - підтвердити натисненням на кнопку ).

БлокКлавіат. З моменту задіяння цього вибору ваша клавіатура буде блокуватися автоматично (якщо вона не використовується протягом певного часу).

14 ГАРАНТІЯ

14.1 ГАРАНТІЯ

Ми дякуємо вам за вибір цього телефону, а також бажаємо, щоб він задовольнив всі ваші вимоги. Ми хотіли б нагадати, що цей телефон схвалено згідно з європейською регламентацією і має посвідчення "CE". Незалежно від будь-якої встановленої законом гарантії, цей мобільний телефон (а також прилад для заряду батарейки) має гарантійний період проти будь-якого дефекту на протязі ОДНОГО (1) року з дня купівлі. Ця дата відмічається в паспорті телефону. Проте, якщо тривалість встановленої законом гарантії у вашій країні перевищує один рік, то буде діяти саме ця гарантія. Згідно з цією гарантією ви повинні негайно повідомити вашого продавця чи будь-який з центрів технічного обслуговування перелік яких ви можете знайти за адресою в Internet www.alcatel.com, про виявлені дефекти, а також надати паспорт, що ви отримали при купівлі.

Виробник або продавець залишає за собою право відмовитись від застосування даної гарантії на устаткування, марки або серійні номери якого були зняті або змінені.

За своїм вибором продавець приймає рішення замінити або відремонтувати, згідно з обставинами, усе або частину устаткування, яка була признана дефективною ; дана гарантія покриває витрати на деталі устаткування, а також робочу силу, за винятком усіх других коштів.

Операції, які проводяться у рамках цієї гарантії, зокрема, ремонт, заміна або модифікація деталей устаткування, не дають можливості продовжити строк гарантії на устаткування, за винятком, коли є протилежні легальні положення. Ремонт або зміна може (-уть) бути зроблений (-на, -ні) за допомогою відремонтованих компонентів, функціонування яких те ж саме, як і нових.

Усі дефектні деталі, замінені згідно з даною гарантією, залишаються у виробника, бо є його власністю.

Ця гарантія не може бути застосована при наявності пошкоджень або дефектів, які спричинені у разі :

- зловживання або неправильного використання устаткування, включаючи, і цей перелік не є вичерпуючим, (а) - використання устаткування з метою, яка відрізняється від тієї, для якої устаткування було зроблено, або не зважаючи на інструкції виробника або продавця щодо використання або обслуговування устаткування, і (б) - встановлення або використання обладнання, яке не відповідає технічним нормам, а також нормам безпеки, які діють у країні, в якій устаткування використовується ;
- нещасних випадків, форс-мажорів чи будь-яких інших причин, що є зовнішніми для устаткування, зокрема, наслідки крадіжок, актів вандалізму, пошкоджень блискавкою, пожежі, вологості, інфільтрації рідин, непогоди, пошкоджень радіоелектричного характеру, призведених іншим устаткуванням, змінами напруги електричної мережі а також / або телефонних ліній тощо...;
- об'єднання або інтеграція устаткування з іншими обладнаннями, які не входять у поставку виробником або продавцем, за винятком, коли з ними на це було складене спеціальне письмове погодження ;
- дефектів і пошкоджень, визваних нормальним зносом ;
- модифікацій або адаптацій устаткування, які стали необхідними в наслідок зміни правил і / або зміни параметрів мережі ;
- дефектів зв'язку в наслідок поганого поширення хвиль, або дефектів зв'язку в наслідок відсутності покриття мережі.

За винятком законної гарантії, тільки приведені вище положення створюють можливість звернутися до виробника і продавця у разі наявності дефектів устаткування, через те що ця гарантія є винятковою гарантією в порівнянні з будь - якою спеціальною або неявно вираженою гарантією, зв'язаною з продажом устаткування.

14.2 ІНФОРМАЦІЯ

- Адреса Інтернету : www.alcatel.com ;
- Номер лінії у стані готовності для допомоги (Hot Line Alcatel) : звернутися до брошури “Послуги Компанії Алькатель” (такса на локальний виклик - згідно з тарифікацією, яка діє у вашій країні).

Ваш телефон з'являється устаткуванням, призначеним для випромінювання і одержання телефонічних викликів. Він функціонує на мережах GSM у діапазонах 900 МГц і 1 800 МГц.

Гарантія на батареї і аксесуари за винятком пристосування для зарядки

Незалежно від гарантії, встановленої законом на батарею вашого телефону, а також на аксесуари, за винятком зарядного пристрою, діє гарантія на 3 місяці з дати продажу, яку вказано в паспорті телефону. Проте, якщо встановлена законом гарантія, що діє в вашій країні, перевищує 3 місяці, то застосовується саме ця гарантія.

У разі несправності треба повернути батарею вашому продавцю для її заміни.

Однак, ця гарантія не може бути застосована у разі її використання, яке не відповідає вимогам інструкції для користувача, у разі пошкодження у наслідок зовнішньої причини, а також у разі змін і ремонту, які були виконані особами, які не уповноважені виробником або продавцем.

За винятком, якщо є протилежні законної положення, батареї і аксесуари, які були замінені у рамках цієї гарантії, не будуть мати ніякої спеціальної гарантії після закінчення періоду початкової гарантії.

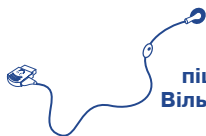
Посвідчення CE вказує, що ця батарея відповідає директивам.

Клеймування CE свідчить про те, що ваш телефон, а також батарея відповідають діючим директивам європейського суспільства, і зокрема :

- директиві 73 / 23 / CEE (електрична безпека)
- директиві 89 / 336 / CEE (електромагнетична сумісність)
- директиві 1999 / 5 / CEE (R і TTE)

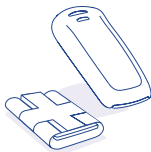
15 АКСЕСУАРИ

Останнє покоління мобільних телефонів GSM Компанії Алькатель пропонує встроєну функцію "Вільні руки", яка вам дає можливість використовувати телефон, який знаходиться від вас на певному віддаленні, наприклад, на якому - небудь столі. Декотрі з вас, хто бажає забезпечити певну конфіденційність ваших телефонних розмов, можуть використовувати навушник : набір для пішохода Вільні Руки.



**Набір
для
пішохода
Вільні Руки
M11**

**Пристосування
для зарядки
від запальнички
цигарок у
автомобілі
C 51**



**Батарея
NiMH
B 50**

**Настільне
пристосування
для зарядки
C 53**



**Зажим для
поясного ремня
BC 10B**

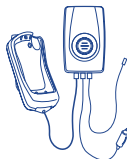
**Сумка
HC 24**





**Набір для
автомобіля
MP 73**

**Набір для
автомобіля
вільні руки
MP 75**



**Провід
антени
A 1**



**Набір
антени
A 2**



Система електронної інтерактивної
купівлі : www.alcatel.com



Знімна передня панель (*) FB або FC(*)

Установлення на місце
передньої панелі

Знімання
передньої панелі



Увести верхню
частину передньої
панелі.



Примкнути нижню
частину передньої
панелі.



Від'єднати передню
панель, починаючи
з її низу.

(*) Залежно від моделі.

©2000. Відтворення заборонено.
Згідно з інтересами своєї клієнтури, компанія ALCATEL залишає за собою право змінювати характеристики виготовляємих компанією обладнань без попереднього повідомлення.

3DS06962BCAA 01

www.alcatel.com

